

**(en) Electric current! Danger to life!**  
 Installation, commissioning and maintenance work must be carried out by qualified personnel only.

**(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**  
 Arbeiten bzw. Montage an diesem Produkt dürfen nur von Elektrofachkräften und elektrotechnisch unterwiesenen Personen ausgeführt werden.

**(fr) Tension électrique dangereuse !**  
 L'installation de l'appareil, ainsi que tous les travaux effectués sur celui-ci, doivent être réalisés par un électricien qualifié ou par un personnel spécialement formé.

**(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**  
 La instalación del dispositivo, así como todos los trabajos en él, deben ser realizados por un electricista calificado o por personal especialmente capacitado.

**(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!**  
 L'installazione e il lavoro sul dispositivo devono essere effettuati da un elettricista qualificato o da personale specializzato.

**(zh) 触电危险!**  
 設備的安裝，以及所有工作，必須由合格的電工或經過專門培訓的人員完成。

**(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!**  
 Установка и эксплуатация устройства должны выполняться квалифицированным электриком или специально обученным персоналом.

**(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!**  
 Installatie van het apparaat en alle werkzaamheden eraan, mogen uitsluitend door een gekwalificeerd elektricien of speciaal opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd.

**(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!**  
 Arbejde i forbindelse med installation, opstart og vedligehold må kun udføres af kvalificeret personale.

**(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**  
 Η εγκατάσταση, εκκίνηση και συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

**(pt) Perigo de vida devido a corrente elétrica!**  
 A instalação do dispositivo, bem como todos os trabalhos devem ser realizados por um electricista qualificado ou por pessoal especialmente formado.

**(sv) Livsfara genom elektrisk ström!**  
 Installation, idrifttagande och underhållsarbete får endast utföras av behörig personal.

**(fi) Hengenvaarallinen jännite!**  
 Laitteen asennus ja käyttö ainoastaan sähköasentajan tai siihen perehdytetyn henkilön toimesta.

**(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**  
 Instalace zařízení a veškeré práce na něm musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem nebo speciálně vyškoleným personálem.

**(et) Eluhtlik! Elektrilöögiht!**  
 Paigaldus-, kasutus- ja hooldustööd peab läbi viima ainult kvalifitseeritud personal.

**(hu) Életveszély az elektromos áram révén!**  
 Az eszköz felszerelését, valamint az ehhez kapcsolódó összes munkát szakképzett villanyszerelővel vagy szakképzett személynél kell elvégeznie.

**(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!**  
 Uzstādīšana, nodošana ekspluatācijā un apkopes darbi jāveic tikai kvalificētam personālam.

**(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!**  
 Įrengimo, paleidimo ir techninės priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas personalas.

**(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!**  
 Instalacja urządzenia, jak również prace nad nim, muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub specjalnie wyszkolony personel.

**(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!**  
 Dela montaže, zagona in vzdrževanja morajo izvajati samo usposobljeno osebeje.

**(sk) Nebezpečnosť ohrozenia života elektrickým prúdom!**  
 Inštalácia prístroja, ako aj všetky práce na ňom musia byť vykonané kvalifikovaným elektrotechnikom alebo špeciálne vyškoleným personálom.

**(bg) Опасност за живота от електрически ток!**  
 Инсталирането на устройството, както и всяка работа по него, трябва да бъде извършвано от квалифициран електротехник или от специално обучен персонал.

**(ro) Atenție! Pericol electric!**  
 Montajul și lucrul cu acest aparat trebuie făcute numai de un electrician calificat sau de personal tehnic specializat.

**(hr) Opasnost po život uslijed električne struje!**  
 Radove ugradnje, puštanja u pogon i održavanja mora vršiti samo kvalificirano osoblje.

**(tr) Elektrik akımı! Hayati tehlike!**  
 Bu ürünün çalıştırılması veya kurulumu sadece elektroteknik eğitimleri almış olan ehliyetli elektrikçiler ve kişiler tarafından yapılmalıdır.

**(sr) Električna struja! Opasnost po život!**  
 Instalaciju, puštanje u rad i održavanje sme da obavlja isključivo kvalifikovano osoblje.

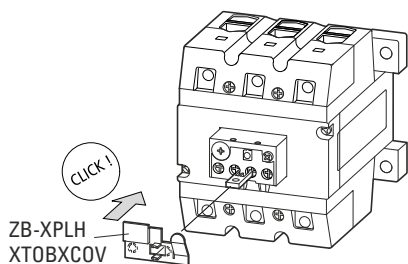
**(no) Elektrisk strøm! Livsfare!**  
 Installasjon av enheten, samt arbeid på den, skal kun utføres av kvalifisert personell, eller av de som er spesielt opplært til dette arbeidet.

**(uk) Електричний струм! Небезпечно для життя!**  
 Встановлення пристрою, так само, як і робота з ним, повинні виконуватись кваліфікованим електриком або персоналом, що пройшов спеціальну підготовку.

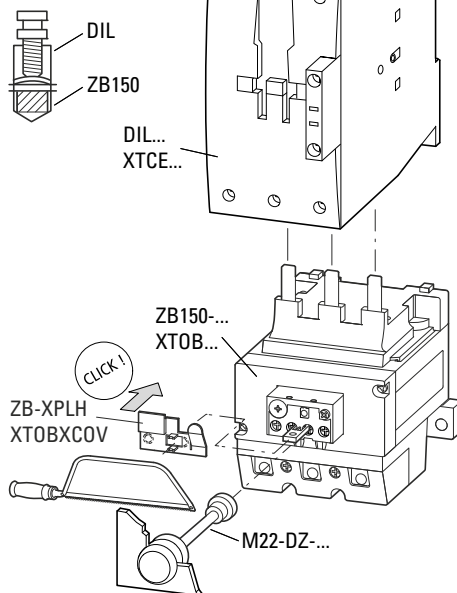
**(ar) تحذير! تيار كهربائي! خطر موت الشبكت والتكليف و أعمال الصيانة يجب أن تقام فقط من طرف الموظفين المؤهلين**

## ZB150-..., Z5-... XT0B...G... XT0B...H... XT0B...L...

## ZB150-.../KK... XT0B...GC1S...

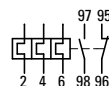
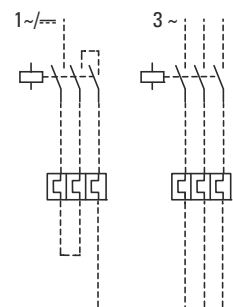
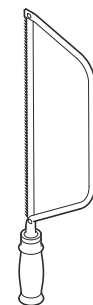


**ZB150-...  
 XT0B...GC1**  
 DILM80(95)(115)(150)(170)  
 XTCE...F...  
 XTCE...G...



Z2  
 1.2 x 6.5

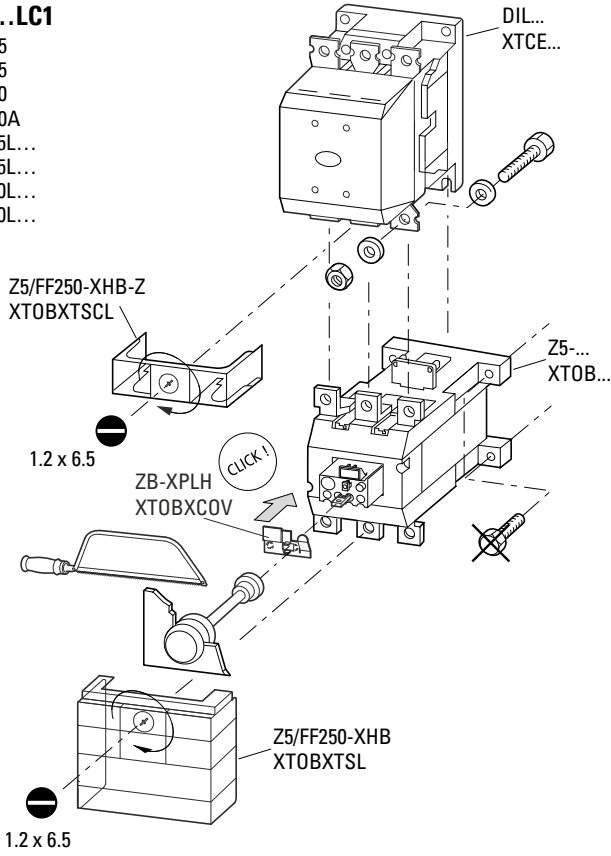
5 mm  
 16 mm



**Z5-.../FF250**

**XT0B...LC1**

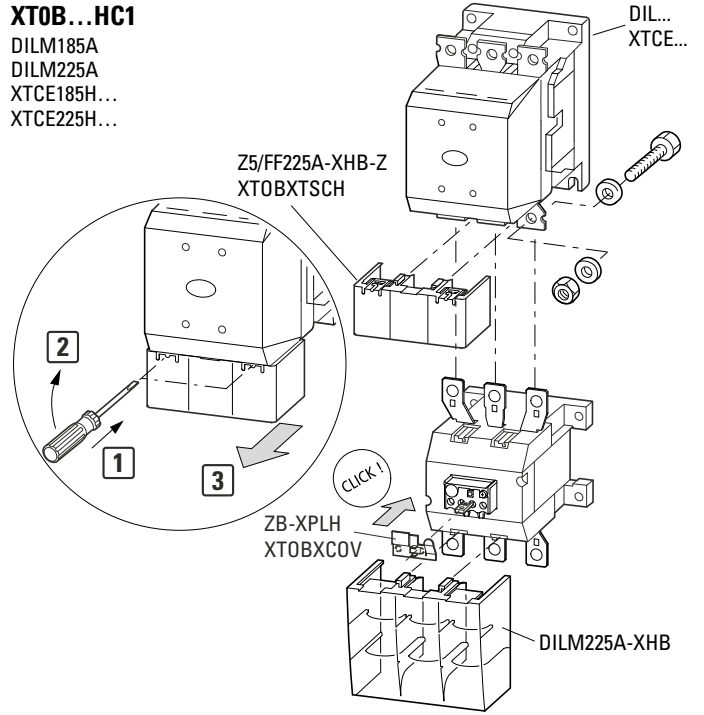
DILM185  
DILM225  
DILM250  
DILM300A  
XTCE185L...  
XTCE225L...  
XTCE250L...  
XTCE300L...



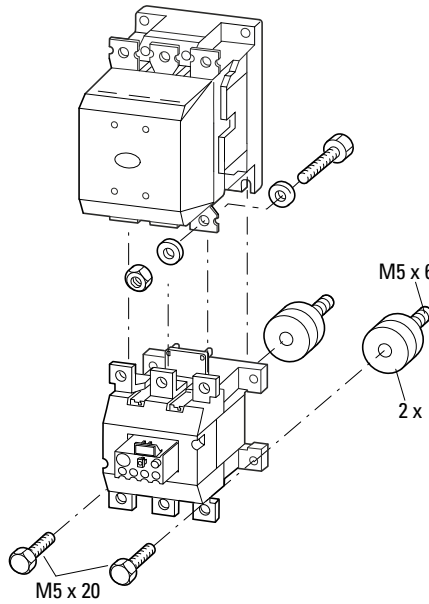
**Z5-.../FF225A**

**XT0B...HC1**

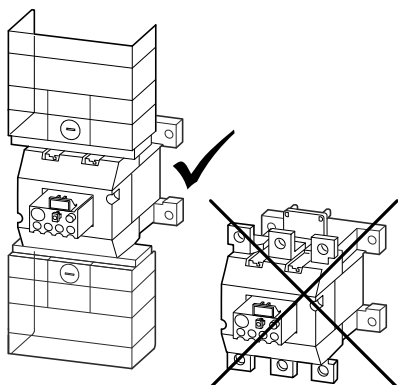
DILM185A  
DILM225A  
XTCE185H...  
XTCE225H...



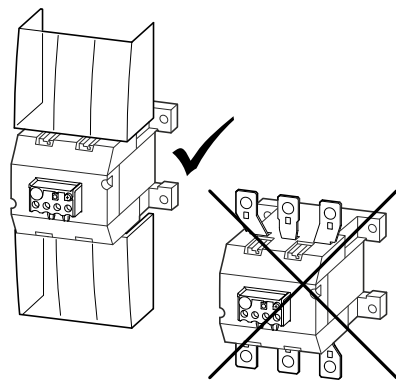
NZM3-XAB → ⚓



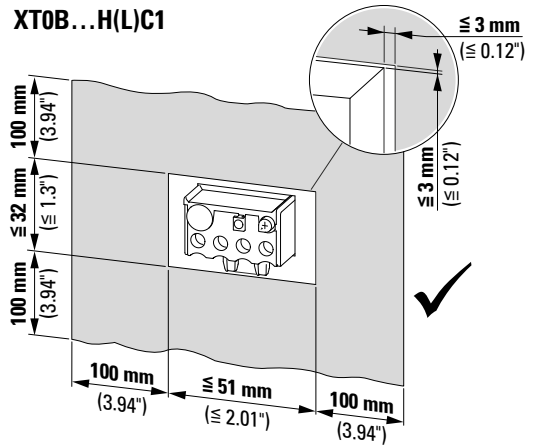
**Z5-.../FF250 + Z5/FF250-XHB**  
**XT0B...LC1 + XT0BXTSL**



**Z5-.../FF225A + DILM225A-XHB**  
**XT0B...HC1 + XTCEXTS225**



**Z5-.../FF... XT0B...H(L)C1**



07/24 1L03407006ZU

**en WARNING**

Faulty motor protective relays may injure persons and damage machines. Mechanically/electrically damaged motor protective relays must always be changed.

**de WARNUNG**

Defekte Motorschutzrelais können Personen- und Sachschäden verursachen. Mechanisch oder elektrisch beschädigte Motorschutzrelais immer auswechseln.

**fr AVERTISSEMENT**

Les relais thermiques défectueux peuvent provoquer des dégâts matériels et être dangereux pour les personnes. Toujours remplacer les relais thermiques présentant un défaut mécanique ou électrique.

**es ADVERTENCIA**

Los relés térmicos defectuosos pueden provocar daños personales y materiales. Se recomienda cambiar siempre los relés térmicos dañados mecánica o eléctricamente.

**it AVVERTENZA**

Il relé salvamotore difettoso possono causare danni alle persone e alle cose. Sostituire sempre il relé salvamotore difettoso dal punto di vista meccanico o elettrico.

**zh 警告**

如果电机保护继电器发生故障可能导致人员受伤和财产损失。电机保护继电器有机械或电气故障时必须进行更换。

**ru ОСТОРОЖНО**

Неисправные реле защиты электродвигателя могут привести к травмам и материальному ущербу. Необходимо немедленно заменять реле защиты электродвигателя с механическими или электрическими повреждениями.

**nl WAARSCHUWING**

Defecte motorbeveiligingsrelais kunnen persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg hebben. Mechanisch of elektrisch beschadigde motorbeveiligingsrelais altijd vervangen.

**da ADVARSEL**

Defekte motorværnrelæer kan forårsage person- og materielle skader. Mechanisk eller elektrisk beskadigede motorværnrelæer skal altid udskiftes.

**el ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Τα ελαττωματικά ρελέ προστασίας κινητήρα μπορούν να προκαλέσουν σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές. Αντικαθιστάτε πάντοτε τα ελαττωματικά από μηχανική ή ηλεκτρική άποψη ρελέ προστασίας κινητήρα.

**pt ATENÇÃO**

Relés de proteção do motor defeituoso podem causar ferimentos e danos materiais. Sempre substitua relés de proteção ao motor com defeitos mecânicos ou elétricos.

**sv VARNING**

Defekt motorrelä kan orsaka person- och materialskada. Mekaniska eller elektriskt skadade motorskyddsrelä ska alltid bytas ut.

**fi VAROITUS**

Vialliset moottorinsuojareleet voivat aiheuttaa henkilö- ja materiaalivahinkoja. Mekaanisesti tai sähköisesti vaurioituneet moottorinsuojareleet on aina vaihdettava.

**cs VAROVÁNÍ**

Vadná motorová jističí relé mohou způsobit úrazy osob i větší škody. Mechanicky nebo elektricky poškozená motorová jističí relé vždy vyměňte.

**et HOIATUS**

Defektsed mootorikaitsereleed võivad põhjustada kehavigastusi ja materiaalseid kahjusid. Mehaaniliselt või elektriliselt kahjustatud mootorikaitsereleed tuleb alati välja vahetada.

**hu FIGYELMEZTETÉS**

A hibás motorvédő relék személyi sérülést és vagyoni károkat okozhatnak. Mindig cserélje ki a mechanikusan vagy elektromosan sérült motorvédő reléket.

**lv BRĪDINĀJUMS**

ĻBojāti motora aizsargreleji var nodarīt miesas bojājumus un izraisīt materiālos zaudējumus. Motora aizsargreleji ar mehāniskās sistēmas vai elektrosistēmas bojājumiem vienmēr ir jānomaina.

**lt ĮSPĖJIMAS**

Dėl sugedusių variklio apsauginių relijų gali būti padaryta žala asmenims ir turtui. Visada keiskite mechaninių arba elektrinių pažeidimų turinčias variklio apsauginės reles.

**pl OSTRZEŻENIE**

Uszkodzone przekaźniki ochronne mogą spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne. Uszkodzone mechanicznie lub elektrycznie przekaźniki ochronne silnika należy zawsze wymienić.

**sl OPOZORILO**

Okvarjeni motorski zaščitni releji lahko povzročijo poškodbe ljudi in materialno škodo. Mehansko ali električno poškodovane motorske zaščitne releje zamenjajte.

**sk VAROVANIE**

Nefunkčné istiacie relé motora môžu spôsobiť poškodenie zdravia ako aj väčné škody. Mechanicky alebo elektricky poškodené istiacie relé motora vždy vymeňte.

**bg ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Дефектните предпазни релета на мотора могат да предизвикат наранявания и материални щети. Механично или електрически повредените предпазни релета на мотора трябва винаги да се сменят.

**ro AVERTISMENT**

Releele defecte de motor pot cauza vătămarea persoanelor și daune materiale. Schimbați întotdeauna releele de motor, deteriorate mecanic sau electric.

**hr UPOZORENJE**

Neispravni motorni zaštitni releji mogu uzrokovati ozljede i materijalnu štetu. Uvijek zamijenite mehanički ili električno oštećene motore zaštitne releje.

**tr UYARI**

Arızalı motor koruma röleleri insanları yaralayabilir ve makinelere hasar verebilir. Mekanik/elektriksel olarak hasar görmüş motor koruma röleleri daima değiştirilmelidir.

**sr УПОЗОРЕЊЕ**

Неисправни заштитни релеји мотора могу нанети повреде особама и оштетити машине. Заштитни релеји мотора који су механички/електрично оштећени морају се увек заменити.

**no ADVARSEL**

Feil på motorvernreleer kan føre til personskade og maskinskade. Motorvernreleer med mekanisk/elektrisk skade må alltid byttes ut.

**uk ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Несправні захисні реле електродвигуна можуть завдати шкоди обладнанню та здоров'ю персоналу. У разі механічної або електричної несправності захисних реле електродвигуна обов'язково замінити їх.

**ar تحذير**

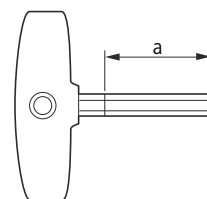
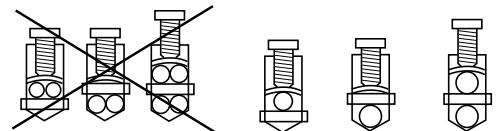
قد تسبب المرحلات الواقية والمعيبة للمحرك بحدوث إصابات للأشخاص وبالخاص للضرر بالأجهزة للمحرك/كهربائي والمعيبة ميكانيكي

07/24 IL03407006ZU

**ZB150-...  
XT0B...G...****T1, T2, T3**

	2 x (4 - 16) mm <sup>2</sup>		24 mm (0.94")
	2 x (16 - 70) mm <sup>2</sup>		
	1 x (4 - 70) mm <sup>2</sup> 2 x (4 - 50) mm <sup>2</sup>		8 mm (0.31")
1) DIN 46228	≥ AWG6 ≤ AWG3/0		
	10 Nm (88.5 lb-in)		

NO 97/98 NC 95/96 ⊕ Z2

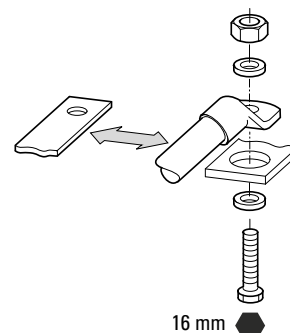
**ZB150-...  
XT0B...G...**

a ≥ 30 mm (≥ 1.18")  
5

**Z5-.../FF250  
Z5-.../FF225A  
XT0B...LC1  
XT0B...HC1****T1, T2, T3**

	-		8 mm (0.31")
	-		
	M10 x 35		
	≥ AWG2/0 ≤ AWG500 MCM		
	18 Nm (159.3 lb-in)		

NO 97/98 NC 95/96



16 mm

Use 75° C copper wire only

**(en) WARNING**

Motor may start automatically. Automatic start may injure persons and damage machines. Automatic restart is possible when "automatic reset" is active.

**(de) WARNUNG**

Automatischer Wiederanlauf des Motors kann zu Personen und Sachschäden führen. Die Gefahr des automatischen Wiederanlaufs ist in der Betriebsart „Automatische Rückstellung“ gegeben.

**(fr) AVERTISSEMENT**

Le redémarrage automatique du moteur peut provoquer des dégâts matériels et être dangereux pour les personnes. Ce danger du redémarrage automatique correspond au mode « réarmement automatique ».

**(es) ADVERTENCIA**

El motor puede arrancar automáticamente. El arranque automático es posible cuando el botón de reset está en posición automática y el circuito de maniobra activado.

**(it) AVVERTENZA**

Il riavvio automatico del motore può provocare danni a perso-ne o cose. Il pericolo del riavvio automatico si ha quando il selettore è posizionato su "riarmo automatico".

**(zh) 警告**

电机自动重启可能导致人员受伤和财产损失。在操作模式“自动复位”中给出了自动重启的危险。

**(ru) ОСТОРОЖНО**

Автоматический повторный запуск двигателя может привести к травмам и материальному ущербу. Опасность автоматического повторного запуска двигателя возникает при режиме работы "Автоматический возврат"

**(nl) WAARSCHUWING**

Automatisch herstarten van de motor kan persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg hebben. Het gevaar voor automatisch herstarten is in de bedrijfsstand "Automatische terugstelling" aanwezig.

**(da) ADVARSEL**

En automatisk genstart af motoren kan føre til person- og materielle skader. Faren for automatisk genstart er til stede i driftstilstanden "automatisk tilbagesstilling".

**(el) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές. Ο κίνδυνος της αυτόματης επανεκκίνησης υφίσταται στην κατάσταση λειτουργίας "Αυτόματη επαναφορά"

**(pt) ATENÇÃO**

A reativação automática do motor pode causar ferimentos e danos materiais. O perigo de reativação automática existe no modo de operação "Reposicionamento automático".

**(sv) VARNING**

Automatisk återstart av motorn kan medföra person och materialskada. Risken med automatisk återstart finns angiven i driftstyp "Automatisk återställning".

**(fi) VAROITUS**

Moottorin automaattinen uudelleenkäynnistyminen voi johtaa henkilö- ja materiaali vahinkoihin. Automaattisen uudelleenkäynnistymisen vaara on annettu käyttöohjeissa "Automaattinen palautus".

**(cs) VAROVÁNÍ**

Automatický opětovný náběh motoru může mít za následek úrazy osob i věcné škody. Nebezpečí automatického opětovného náběhu vzniká v provozním režimu "Automatické nulování".

**(et) HOIATUS**

Mootori automaatne taaskäivitus võib põhjustada kehavigastusi ja materiaalseid kahjusid. Automaatse taaskäivituse oht on töörežiimil "Automaatne ennistamine".

**(hu) FIGYELMEZTETÉS**

A motor automatikus újraindulása személyi sérüléshez és vagyoni károkhöz vezethet. Az automatikus újraindulás veszélye az „Automatikus visszaállítás” üzemmódban áll fenn.

**(lv) BRĪDINĀJUMS**

!Automātiska motora atkārtota ieslēgšanās var nodarīt miesas bojājumus vai izraisīt materiālos zaudējumus. Automātiskas atkārtotās ieslēgšanās risks pastāv darbības režīmā "Automātiskā atiestatīšanās".

**(lt) ĮSPĖJIMAS**

Dėl variklio automatinio paleidimo gali būti padaryta žala asmenims ir turtui. Automatinio paleidimo pavojus kyla esant darbo režimui „Automatinė atstatata“.

**(pl) OSTRZEŻENIE**

Automatyczne ponowne uruchomienie silnika może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne. Zagrożenie automatycznego ponownego uruchomienia istnieje w trybie pracy "Automatyczne wycofanie".

**(sl) OPOZORILO**

Avtomatski ponovni zagon motorja lahko privede do poškodovanja ljudi in materialne škode. Nevarnost avtomatskega ponovnega zagona obstaja na načinu obratovanja "Avtomatska povrnitev".

**(sk) VAROVANIE**

Automatický nábeh motora môže viesť k poškodeniu zdravia a vecným škodám. Nebezpečenstvo automatického opätovného nábehu hrozí pri prevádzkovom režime "Automatické obnovenie".

**(bg) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Автоматичното повторно задействане на мотора може да доведе до наранявания и материални щети. Опасността на автоматичното повторно задействане е зададена в режима на експлоатация „Автоматично връщане в изходно положение“.

**(ro) AVERTISMENT**

Repornirea automată a motorului poate cauza vătămarea persoanelor și daune materiale. Pericolul repornirii automate este menționat în modul de funcționare „Resetare automată”.

**(hr) UPOZORENJE**

Automatsko ponovno pokretanje motora može uzrokovati ozljede i materijalnu štetu. Opasnost od automatskog ponovnog pokretanja postoji u načinu rad „Automatski reset”.

**(tr) UYARI**

Motor otomatik olarak çalışmaya başlayabilir. Otomatik başlatma, insanları yaralayabilir ve makinelere hasar verebilir. Otomatik yeniden başlatma, "otomatik sıfırlama" etkin olduğunda gerçekleşebilir.

**(sr) УПОЗОРЕЊЕ**

Motor se može automatski pokrenuti. Automatsko pokretanje može naneti povrede osobama i oštetiti mašine. Automatsko ponovno pokretanje je moguće kada je „automatic reset” („automatsko resetovanje”) aktivno.

**(no) FORSIKTIG**

Motoren kan starte automatisk. Automatisk start kan føre til personskade og maskinskade. Automatisk omstart er mulig når «Automatisk tilbakesilling» er aktiv.

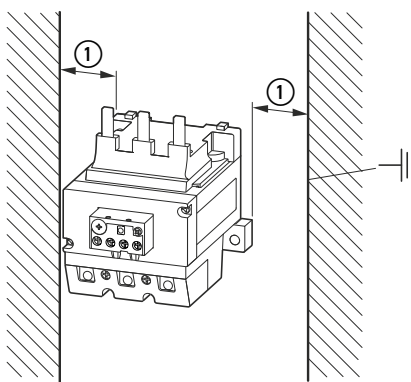
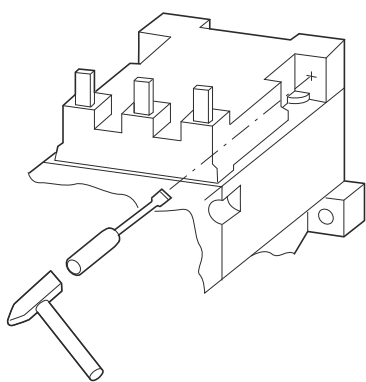
**(uk) ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Електродвигун може запуститися автоматично. Автоматичний запуск може завдати шкоди обладнанню та здоров'ю персоналу. Якщо активовано функцію автоматичного скидання, пристрій може перезапуститися автоматично.

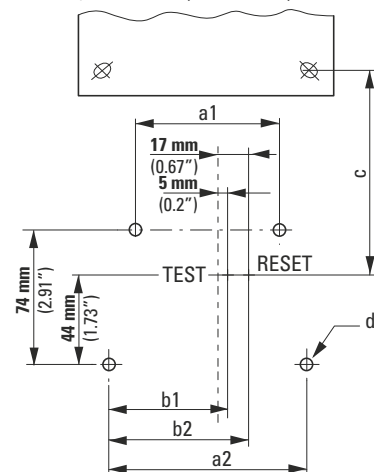
**(ar) تحذير**

قد أفد يبدأ تشغيل المحرك تلقائياً بتسبب التشغيل التلقائي باصطابة يمكن أن تحدث إعادة الأشخاص والخاص بالضرر بالآجهزة التشغيل التلقائية عندما تكون مبيدة إعادة الضبط التلقائية "نشطة".

07/24 IL03407006ZU

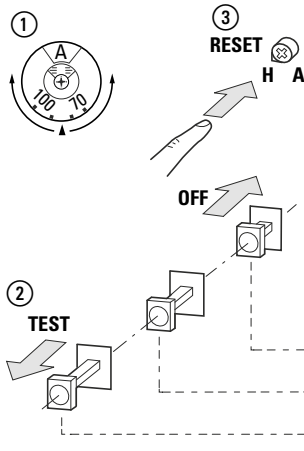
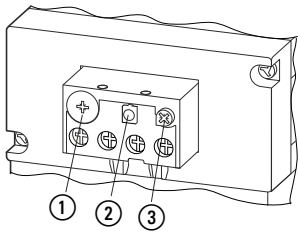


① ≥ 10 mm (≥ 0.39")

ZB150-... + DIL..., XT0B...GC1 + XTCE...  
Z5-.../FF250+DIL..., XT0B...LC1, XT0B...HC1

[mm]	a1	a2	b1	b2	c	d	2 x
ZB150-..., XT0B...GC1	80	100	55	67	56	7	M6 x 20
ZB150-.../KK, XT0B...GC1S	100	100	55	67	—	7	M6 x 20
Z5-.../FF..., XT0B...LC1, XT0B...HC1	110	110	60	72	63	7	M6 x 20

[in]	a1	a2	b1	b2	c	d	2 x
ZB150-..., XT0B...GC1	3.15	3.94	2.17	2.64	2.2	0.28	M6 x 20
ZB150-.../KK, XT0B...GC1S	3.94	3.94	2.17	2.64	—	0.28	M6 x 20
Z5-.../FF..., XT0B...LC1, XT0B...HC1	4.33	3.94	2.36	2.76	2.48	0.28	M6 x 20



- A**
- (en) auto "without manual reset"
  - (de) Auto „ohne Wiedereinschaltsperrre“
  - (fr) Automatique „sans réarmement manuel“
  - (es) „senza riarmo manuale“
  - (it) „sin rearme manual“
  - (zh) 自动 “不带再启动锁住”
  - (ru) Автоматический режим “без блокировки повторного включения”
  - (nl) Auto „Zonder herinschakelvergrendeling“
  - (da) Automatisk „uden genindkoblingspærre“
  - (el) Αυτόματη λειτουργία «χωρίς ασφάλεια επανενεργοποίησης»
  - (pt) Automático “sem rearmamento manual”
  - (sv) Auto “utan återkopplingspærre”
  - (fi) Automaattinen “ilman uudelleenpäällekyt kenäestoa”
  - (cs) Automatický režim „Bez blokování opätovného spuštění“
  - (et) Auto „korduvlütusblokeeringuta“
  - (hu) Auto „visszakapcsolás elleni reteszelés nélkül“
  - (lv) Automātiski „bez atkārtotas ieslēgšanās bloķētāja”
  - (lt) Auto. „be pakartotinio įjungimo blokatoriaus”
  - (pl) Automacyjny “bez blokady ponownego włączenia”
  - (sl) Avtomatsko „brez blokade ponovnega vklopa”
  - (sk) Automaticky „bez blokovania opätovného zapnutia”
  - (bg) Автоматичен „без блокаж против повторно включване”
  - (ro) Automat „Fără blocarea resetării automate”
  - (hr) Automatski „bez blokade ponovnog uključivanja”
  - (tr) otomatik “manuel sıfırlama olmadan”
  - (sr) аутоматски „без ручног ресетовањем”
  - (no) auto «uten manuell tilbakestilling»
  - (uk) автоматичний режим «без скидання вручну»
  - (ar) تلقائي "بدون إعادة الضبط اليدوية"

- H**
- (en) hand “with manual reset”
  - (de) Hand „mit Wiedereinschaltsperrre“
  - (fr) Manuel „avec réarmement manuel“
  - (es) „con rearme manual“
  - (it) „con riarmo manuale“
  - (zh) 手动 “带启动锁住”
  - (ru) Ручной режим “с блокировкой повторного включения”
  - (nl) Hand „Met herinschakelvergrendeling“
  - (da) Manuelt „med indkoblingspærre“
  - (el) Χειροκίνητη λειτουργία «με ασφάλεια ενεργοποίησης»
  - (pt) Manual “com rearmamento manual”
  - (sv) Hand „med inkopplingspærre”
  - (fi) Käsi “päällekytkentäestön kanssa”
  - (cs) Ruční režim „S blokováním opätovného spuštění”
  - (et) Käsi “korduvlütusblokeeringuga”
  - (hu) Kézi „bekapcsolás elleni reteszeléssel”
  - (lv) Manuāli „ar ieslēgšanās bloķētāju”
  - (lt) Rank. „su įjungimo blokatoriumi”
  - (pl) Ręczny “z blokadą ponownego włączenia”
  - (sl) Ročno „z blokado vklopa”
  - (sk) Ručne „s blokováním opätovného zapnutia”
  - (bg) Ръчен „с блокаж против повторно включване”
  - (ro) Manual „Cu blocare a resetării automate”
  - (hr) Ručno „s blokadom ponovnog uključivanja”
  - (tr) manuel olarak “manuel sıfırlama ile”
  - (sr) ручно „са ручним ресетовањем”
  - (no) hånd «med manuell tilbakestilling»
  - (uk) ручний режим «зі скиданням вручну»
  - (ar) يدوي "مع إعادة الضبط اليدوية"

**Z5-.../FF250,  
XT0B...LC1**



When mounted directly on contactor increase setting current to the following factors

Z5-160/FF... XT0B160...C1	Z5-220/FF..., Z5-250/FF..., Z5-300/FF... XT0B220...C1, XT0B250...C1, XT0B300...C1
1.04	1.08

**IEC/EN 60947**

	①		
	„1” gI <sub>max.</sub> A	„2” gI <sub>max.</sub> A	„1” aI <sub>max.</sub> A
ZB150-35, XT0B035GC1	125	100	100
ZB150-50, XT0B050GC1	160	125	125
ZB150-70, XT0B070GC1	250	160	160
ZB150-100, XT0B100GC1	315	200	250
ZB150-125, XT0B125GC1	315	250	250
ZB150-150, XT0B150GC1	315	250	250
ZB150-175, XT0B175GC1	315	250	250
ZB150-35/KK, XT0B035GC1S	125	100	100
ZB150-50/KK, XT0B050GC1S	160	125	125
ZB150-70/KK, XT0B070GC1S	250	160	160
ZB150-100/KK, XT0B100GC1S	315	200	250
ZB150-125/KK, XT0B125GC1S	315	250	250
ZB150-150/KK, XT0B150GC1S	315	250	250
ZB150-175/KK, XT0B175GC1S	400	315	250
Z5-70/..., XT0B070LC1/...HC1	250	250	160
Z5-100/..., XT0B100LC1/...HC1	315	250	250
Z5-125/..., XT0B125LC1/...HC1	315	250	250
Z5-160/..., XT0B160LC1/...HC1	400	400	250
Z5-220/..., XT0B220LC1/...HC1	500	400	400
Z5-250/..., XT0B250LC1/...HC1	500	500	400
Z5-300/..., XT0B300LC1	630	630	400

① Limiting tripping current 115 % (Phase failure)

**USA, CDN  
UL, CSA**

①	Basic Ratings up to 600 V		
	UL 508 CSA No. 14	max. Fuse NEC, CEC A	max. CB A kA
ZB150-35, XT0B035GC1	125	125	5
ZB150-50, XT0B050GC1	225	200	5
ZB150-70, XT0B070GC1	250	250	10
ZB150-100, XT0B100GC1	400 class J	400	10
ZB150-125, XT0B125GC1	500 class J	500	10
ZB150-150, XT0B150GC1	600 class J	600	10
ZB150-175, XT0B175GC1	600 class K5	600	10
ZB150-35/KK, XT0B035GC1S	60 class J		5
ZB150-50/KK, XT0B050GC1S	110 class J		5
ZB150-70/KK, XT0B070GC1S	125 class J		10
ZB150-100/KK, XT0B100GC1S	200 class J		10
ZB150-125/KK, XT0B125GC1S	250 class J		10
ZB150-150/KK, XT0B150GC1S	300 class J		10
ZB150-175/KK, XT0B175GC1S	300 class J		10
Z5-70/..., XT0B070L(H)C1	250	250	10
Z5-100/..., XT0B100L(H)C1	400 class J	400	10
Z5-125/..., XT0B125L(H)C1	500 class J	500	10
Z5-160/..., XT0B160L(H)C1	600 class J	600	10
Z5-220/..., XT0B220L(H)C1	800 class L	800	10
Z5-250/..., XT0B250L(H)C1	1200 class L	1200	18
Z5-300/..., XT0B300LC1	1200 class L	1200	18

① Class 10 ± Tripping Time: < 10 s, 6 x per limiting tripping current 125 %

**ZB150****en** for Canada

SUITABLE FOR USE ON A CIRCUIT CAPABLE OF DELIVERING NOT MORE THAN 5, 10, 100 kA RMS SYMMETRICAL AMPERES, 600 V MAXIMUM

**fr** pour Canada

CONVIENT AUX CIRCUITS NON SUSCEPTIBLES DE DÉLIVRER PLUS DE 5, 10, 100 kA AMPÈRES SYMÉTRIQUES EFF., MAXIMUM 600 V

**Z5****en** for Canada

SUITABLE FOR USE ON A CIRCUIT CAPABLE OF DELIVERING NOT MORE THAN 10, 18, 100 kA RMS SYMMETRICAL AMPERES, 600 V MAXIMUM

**fr** pour Canada

CONVIENT AUX CIRCUITS NON SUSCEPTIBLES DE DÉLIVRER PLUS DE 10, 18, 100 kA AMPÈRES SYMÉTRIQUES EFF., MAXIMUM 600 V

Contactor	Overload Relays Z(B).../XT0B... FLA-Range	Basic Ratings up to 600 V			High Fault Ratings up to 600 V			
		kA	max. Fuse	max. CB	kA	max. Fuse	kA	max. CB
DILM80, XTCE080F	25 - 35	5	125 A	125 A	100	125 A Class J	65 (480 V)	90 A
DILM80, XTCE080F	35 - 50	5	225 A	200 A	100	125 A Class J	65 (480 V)	125 A
DILM80, XTCE080F	50 - 70	10	250 A	250 A	100	125 A Class J	65 (480 V)	175 A
DILM80, XTCE080F	70 - 100	10	400 A Class J	400 A	100	150 A Class J	65 (480 V)	250 A
DILM95, XTCE095F	70 - 100	10	400 A Class J	400 A	100	200 A Class J	65 (480 V)	250 A
DILM115, XTCE115G	95 - 125	10	600 A Class J	500 A	100	250 A Class J	65 (480 V)	200 A
DILM150, XTCE150G	120 - 150	10	600 A Class J	600 A	100	300 A Class J	65 (480 V)	250 A
DILM170, XTCE170G	145 - 175	10	600 A	600 A	100	300 A Class J	65 (480 V)	250 A
DILM185A, XTCE185H	120 - 160	10	600 A Class J	600 A	100	600 A Class J	50	600 A
DILM185A, XTCE185H	160 - 220	10	600 A Class J	600 A	100	600 A Class J	50	600 A
DILM225A, XTCE225H	160 - 220	10	800 A Class L	600 A	100	600 A Class J	50	600 A
DILM225A, XTCE225H	200 - 250	10	700 A Class L	600 A	100	600 A Class RK5	50	600 A
DILM250, XTCE250L	200 - 250	10	700 A Class L	600 A	100	600 A Class RK5	50	600 A
DILM300A, XTCE300L	200 - 300	18	700 A Class L	600 A	100	700 A Class L	50	600 A

07/24 IL03407006ZU

